

# Clôture solennelle

Autor(en): **Todt, F.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **IABSE congress report = Rapport du congrès AIPC = IVBH  
Kongressbericht**

Band (Jahr): **2 (1936)**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-3145>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Dr. Ing. F. Todt,

Generalinspektor für das deutsche Straßenwesen, Berlin

Präsident des Deutschen Organisationsausschusses.

*Mesdames, Messieurs.*

Le deuxième Congrès international des Ponts et Charpentes a été clôturé par les paroles de Monsieur le Prof. *Dr. Rohn*, président de l'Association.

Des spécialistes du monde entier ont échangé et développé, en un travail intensif, les connaissances scientifiques et pratiques de l'art de la construction des ponts. Après le travail nous avons appris à nous connaître plus personnellement en quelques heures d'agréable détente.

A l'inauguration de la digue de Rügen vous avez pu voir la façon dont la nouvelle Allemagne met en service les résultats de son labeur. Dans la Deutschlandhalle vous avez pu observer de quelle manière le Führer de notre peuple se réunit avec ses concitoyens pour entraîner ce peuple uni à une grande œuvre d'entraide. Pour nous, Allemands, ce fut une grande joie de voir tout l'intérêt que vous avez porté à ces manifestations du peuple allemand.

Les haltes faites à Dresde et à Munich vous auront fait voir toutes les variétés de la culture allemande, même en dehors de la capitale du Reich.

Les autoroutes du Reich vous auront peut-être prouvé la prompte résolution avec laquelle le peuple allemand accepte et réalise les tâches que lui indique son grand Führer. Encore une fois je vous remercie de l'attention infatigable que vous avez prêtée à tout ce que vous avez vu dans la nouvelle Allemagne. Je vous remercie également des paroles de louange et de reconnaissance que vous avez prononcées à chaque occasion pour le travail que nous avons accompli pour préparer ce Congrès, paroles qui ont trouvé leur expression la plus chaude dans le discours que vient de prononcer Monsieur le Professeur *Rohn*.

Si l'Allemagne s'est efforcée de donner une belle ampleur au deuxième Congrès international des Ponts et Charpentes, c'est pour deux raisons. La première raison en est l'exemple du travail fourni par l'Association Internationale des Ponts et Charpentes à Zurich. Cet exemple de l'Association Internationale a obligé le Comité allemand d'organisation à ne pas fournir un travail moins considérable et à ne pas paraître moins zélé.

Le jour de notre première rencontre avec Monsieur le Prof. *Rohn* nous avons compris toute l'importance qu'il fallait donner au Congrès de cette Association Internationale et nous n'avons fait finalement que rechercher la forme extérieure du travail fourni en tout premier lieu par le président, Monsieur le Prof. *Rohn*, par ses secrétaires généraux, Messieurs les Prof. *Karner* et *Ritter*, et par les autres personnalités de l'Association Internationale, travail inconnu et astreignant dont le but était de donner à ce Congrès le magnifique résultat acquis. Leur mérite est d'avoir donné à ce Congrès une haute valeur intellectuelle, le nôtre consiste uniquement à avoir donné à cette valeur un cadre approprié.

La seconde raison qui nous a incités à donner à ce Congrès une telle ampleur est l'intérêt et l'estime portés actuellement — contrairement à ce qui se faisait autrefois — à la technique en général dans la nouvelle Allemagne. Pour sa reconstruction l'Allemagne s'adresse à la technique dans tous les domaines. Lorsqu'une des plus importantes associations techniques du monde nous fait l'honneur de tenir son Congrès en Allemagne, lorsque des ingénieurs spécialistes du monde entier viennent en Allemagne, notre devoir est de les renseigner sur l'importance que la nouvelle Allemagne attribue à la Technique, à ses spécialistes et à ses oeuvres.

Cette importance attribuée à la Technique ressort des mots contenus dans le télégramme du Führer.

Je termine en affirmant que c'est un devoir pour moi que de remercier toutes les personnes et toutes les associations qui ont contribué par leur collaboration et leur hospitalité au succès de ce Congrès. La fin de ce Congrès est aussi réussie que son début. Après avoir entendu de la bouche des représentants d'un grand nombre de pays que ce Congrès resterait dans la mémoire de chacun d'entre vous, j'ose espérer, au moment de la séparation, que nous nous retrouverons à temps donné dans un autre pays pour accomplir un nouveau travail et de nouvelles tâches.

Je clôture ce Congrès en présentant à vous et à vos pays, les meilleurs voeux. Bon retour et au revoir au troisième Congrès.